


Figure 10 : Exemple de connaissance direct fourni par un transitaire



BORDEREAU DE TRANSPORT – HOUSE BILL OF LADING

		CONTRAT MARITIME - S.S. CONTRACT	NOTRE REF. CE - BOOKING REF. CE	DATE DE DEPART - SAILING DATE
EXPEDITEUR - SHIPPER		N° DE COMMANDE - P.O. NO	DATE	NOTRE N° DE REF. - OUR REF. NO
DESTINATAIRE - CONSIGNEE		DATE DE DEPART - DATE OF DEPARTURE	GENRE DE CONTENEUR - CONTAINER TYPE	
		PAYS D'ORIGINE - COUNTRY OF ORIGIN	PAYS DE DESTINATION FINALE - COUNTRY OF FINAL DESTINATION	
PARTIE A NOTIFIER - NOTIFY PARTY		CONDITIONS DE LIVRAISON PAIEMENT	FRET - FREIGHT	
		TERMS OF DELIVERY & PAYMENT		
TRANSPORTEUR LOCAL - LOCAL CARRIER	LIEU DE RECEPTION - PLACE OF RECEIPT	NUMERO MAITRE DU TRANSPORTEUR - MASTER CARRIER NO		DATE EXPEDIEE - DATE SHIPPED
TRANSPORTEUR EXPORTATEUR - EXPORTING CARRIER	PORT DE CHARGEMENT - PORT OF LOADING	VALEUR ASSUREE - INSURED VALUE		ASS COUVERTE PAR NOUS / INS COVERED BY US <input type="checkbox"/> OUI / YES <input type="checkbox"/> NON / NO <input type="checkbox"/>
NAVIRE - SHIP	PORT DE DECHARGEMENT - PORT OF DISCHARGE	ACHEMINEMENT INTERIEUR DESTINATION - INWARD INLAND ROUTING		
VOY - VOY	LIEU DE LIVRAISON - PLACE OF DELIVERY	DEVISES DE LA VENTE - CURRENCY OF SALE	DATE DE LA VENTE - DATE OF SALE	
MARQUES ET NUMEROS / MARKS AND NUMBERS	NOMBRE ET TYPE DE COLIS / DESCRIPTION DE L'EXPEDITION / NUMBER AND KIND OF PACKAGES / DESCRIPTION OF SHIPMENT	QUANTITE EXPEDIEE / SHIPPING QUANTITY / QUANTITY NET WEIGHT	POIDS BRUT-GROSS WT	VOLUME
THE UNDER MENTIONED PACKAGES SAID TO BE MARKED & NUMBERED AS IN THE MARGIN, FOR SHIPMENT SUBJECT TO THE UNDER MENTIONED CONDITIONS				
BRAND, QUALITY, GRADE, CONTENTS, GAUGE, WEIGHT, MEASUREMENT, CONDITION, QUANTITY AND VALUE UNKNOWN				
FOR DELIVERY APPLY TO		<p>The goods covered by this Bill of Lading have been received and will be shipped, carried, forwarded, stored, handled and delivered subject to the terms, conditions and exceptions of the steamship companies, carriers, organizations or firms who have a part in receiving, shipping, carrying, forwarding, storing, handling and delivering the said goods.</p> <p>In witness whereof, there have been executed bills of lading, all of the same tenor and date, one of which being accomplished, the others to stand void.</p>		
FREIGHTS, COSTS, CHARGES & EXPENSES		Executed on _____ at _____ (Date) (Place)		
		Agents		
		PER/PAR _____		

Toute affaire est acceptée et traitée sous réserve de nos conditions d'affaires apparaissant au verso. All business handled is subject to terms and conditions as appear on the reverse hereof.

NOUS AGISSONS COMME AGENTS ET N'ACCEPTONS AUCUNE RESPONSABILITE POUR LES ERREURS OU OMISSIONS DES TRANSPORTEURS OU AUXILIAIRES AUXQUELS NOUS NOUS ADRESSONS
 WE ARE ACTING AS AGENTS ONLY AND DO NOT ACCEPT LIABILITY FOR ACTIONS, ERRORS OR OMISSIONS ON THE PART OF CARRIERS OR THIRD PARTIES WHO ARE GOVERNED BY THEIR RESPECTIVE RULES, REGULATIONS AND CONDITIONS

30090BILAD